

龔  
鵬  
程  
主  
編

古  
典  
詩  
歌  
研  
究  
叢  
刊



鵬  
程

花  
木  
蘭  
文  
化  
出  
版  
社  
出  
版



# 古典詩歌研究彙刊

第五輯

龔鵬程 主編

第 6 冊

六朝僧侶詩研究（下）

羅文玲 著

## 國家圖書館出版品預行編目資料

六朝僧侶詩研究（下）／羅文玲 著 — 初版 — 台北縣永和市：  
花木蘭文化出版社，2009〔民 98〕

目 4+176 面：17×24 公分  
（古典詩歌研究彙刊 第五輯：第 6 冊）

ISBN 978-986-6528-55-2（精裝）

1. 詩歌 2. 詩評 3. 六朝文學

820.9103

98000857

古典詩歌研究彙刊  
第五輯 第 六 冊

ISBN：978-986-6528-55-2

六朝僧侶詩研究（下）

作 者 羅文玲  
主 編 龔鵬程  
總 編 輯 杜潔祥  
出 版 花木蘭文化出版社  
發 行 所 花木蘭文化出版社  
發 行 人 高小娟  
聯絡地址 台北縣永和中正路五九五號七樓之三  
電話：02-2923-1455／傳真：02-2923-1452  
網 址 <http://www.huamulan.tw> 信箱 sut81518@ms59.hinet.net  
印 刷 普羅文化出版廣告事業  
初 版 2009 年 3 月  
定 價 第五輯 20 冊（精裝）新台幣 28,000 元

版權所有・請勿翻印



# 六朝僧侶詩研究（下）

羅文玲 著



# 目

# 次

## 上 冊

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| 第一章 緒 論                     | 1  |
| 第一節 寫作緣起                    | 1  |
| 第二節 題目的定義——關於「六朝」以及「僧侶詩」的定義 | 7  |
| 第三節 本論文主要參考資料               | 12 |
| 一、註解與賞析僧侶的作品                | 12 |
| 二、今人研究六朝僧詩的概況               | 14 |
| 三、記載六朝僧詩的原始資料               | 18 |
| 第四節 研究方法與目的                 | 19 |
| 第二章 六朝的社會與佛教的弘傳             | 23 |
| 第一節 世亂時微的社會                 | 25 |
| 一、三國的哀歌                     | 25 |
| 二、兩晉的板蕩                     | 26 |
| 三、南朝的動亂                     | 30 |
| 第二節 佛教與玄學的融合                | 32 |
| 一、玄風的暢行                     | 34 |
| 二、佛玄思想的交融                   | 36 |
| 第三節 般若思想的流行與格義佛教            | 38 |
| 一、般若思想的流行                   | 38 |

|                        |     |
|------------------------|-----|
| (一) 般若經典的譯出            | 38  |
| (二) 兩晉時《般若經》的翻譯        | 40  |
| 二、格義佛教的發展              | 41  |
| 第三章 六朝僧侶與詩歌的結緣         | 45  |
| 第一節 僧詩創作的濫觴            | 45  |
| 一、僧侶作詩現象的開端            | 46  |
| 二、僧侶詩作的原始風貌            | 50  |
| 第二節 佛教與詩歌的會通           | 52  |
| 第三節 六朝的僧侶作家            | 56  |
| 一、東晉的僧侶作家              | 57  |
| 二、南朝的僧侶作家              | 60  |
| 三、北朝的僧侶作家              | 64  |
| 四、隋代的僧侶作家              | 65  |
| 第四章 六朝主要僧侶作家研究         | 69  |
| 第一節 六朝僧侶與文士的往來         | 70  |
| 一、名士與高僧交往的契機           | 71  |
| 二、支遁的風采                | 74  |
| 三、慧遠大師的懿行              | 77  |
| 第二節 傅大士的傳奇色彩及其詩歌       | 79  |
| 一、傅大士的生平               | 79  |
| 二、傅大士的詩作               | 84  |
| 第三節 菩提達摩及其詩歌           | 103 |
| 第四節 寶誌的生平與詩作           | 109 |
| 一、寶誌的生平                | 109 |
| 二、寶誌的詩作                | 110 |
| 第五章 六朝僧侶詩的類別分析         | 119 |
| 第一節 玄言詩與「微言盡意」         | 119 |
| 一、玄言詩內容的界定             | 121 |
| 二、內容分析                 | 123 |
| (一) 贈答詩                | 123 |
| (二) 闡述佛理並夾雜玄言          | 126 |
| 第二節 靜觀萬物皆自得——論六朝僧侶與山水詩 | 132 |
| 一、僧侶與山水詩的創作            | 132 |

|                    |     |
|--------------------|-----|
| 第三節 僧侶與宮體豔詩的創作     | 139 |
| 一、僧侶的豔情詩創作         | 142 |
| 二、豔情詩創作與佛教傳入的關係    | 146 |
| (一) 佛經中的豔情描寫       | 146 |
| (二) 《維摩詰經》中亦僧亦俗的表現 | 148 |
| (三) 六朝時重視威儀容貌的社會風氣 | 151 |
| 第四節 吟詠佛理的詩作        | 154 |
| 一、佛理詩興起的背景         | 154 |
| 二、佛理詩的類別           | 156 |
| (一) 純粹闡釋佛理         | 157 |
| (二) 揚佛德之作          | 164 |
| (三) 藉詠物以抒情通理       | 165 |

## 下 冊

|                        |     |
|------------------------|-----|
| 第六章 僧侶詩歌的意象及思想表現       | 167 |
| 第一節 僧侶詩中與佛教有關的意象       | 168 |
| 一、佛教的人物意象              | 169 |
| (一) 與「佛」「菩薩」有關的佛教人物語彙  | 170 |
| (二) 與天界人物有關的語彙         | 172 |
| (三) 「維摩」的人物意象          | 173 |
| 二、與佛教的建築或地方有關的意象       | 174 |
| 三、與佛教的教理有關的意象          | 177 |
| (一) 以「心」為本體者           | 177 |
| (二) 以「法」為本體            | 178 |
| 四、關於「空」的語彙及其意象         | 179 |
| 第二節 僧詩中的與自然有關的意象       | 181 |
| 一、「浮漚」的意象              | 181 |
| 二、以「塵」為首的意象，來比喻紅塵俗世的紛擾 | 184 |
| 三、與「蓮」有關的佛教意象          | 185 |
| 四、僧詩中其它與佛教有關的語彙        | 186 |
| 第三節 六朝僧侶詩中的其它意象        | 186 |
| 第四節 六朝僧詩的思想表現          | 194 |

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| 一、「苦諦」思想的呈現              | 195 |
| 二、慈悲思想的表現                | 197 |
| 三、「空」與「諸行無常」思想的表現        | 199 |
| 四、因果思想                   | 201 |
| 五、宗教生活的體驗與宗教關懷           | 203 |
| 第七章 六朝僧侶詩的價值與影響          | 207 |
| 第一節 六朝僧詩的語言特色            | 207 |
| 一、由縱的方面來看，佛教的語詞融入漢語是源遠流長 | 212 |
| 二、從文學的橫面來觀，佛教詞語融入漢語的層面廣  | 216 |
| 第二節 六朝僧詩與中國詩歌形式的會通       | 219 |
| 一、漢譯佛典中的偈頌               | 220 |
| 二、頌的特殊形式及其與詩歌的關係         | 223 |
| 第三節 佛典的修辭技巧與表現手法         | 227 |
| 一、「譬喻」                   | 228 |
| 二、誇飾的運用                  | 238 |
| 三、高度的想像與神通變化             | 240 |
| 第八章 結 論                  | 243 |
| 附 錄                      | 253 |
| 附錄一 佛教與謝靈運的山水詩           | 253 |
| 附錄二 《世說新語》中關於僧侶的記載       | 259 |
| 附錄三 六朝僧詩一覽表              | 267 |
| 附錄四 六朝僧詩的體裁              | 307 |
| 附錄五 《高僧傳》中所記載六朝僧侶的外學修養   | 319 |
| 參考書目                     | 325 |

## 第六章 僧侶詩歌的意象及思想表現

詩歌是一種以語言為媒介來表現美感經驗的藝術。在梅祖麟與高友工的文章〈論唐詩的語法、用字與意象〉〔註1〕中，將詩歌語言所傳遞的兩重信息，分別稱之為「文意」與「詩意」。「文意」指的是詩歌語言本身具有的意義，「詩意」指超然於文意之外，但是比文意更重要的意義。同時梅、高二人把傳遞文意與詩意的語言，稱之為「論斷語言」與「意象語言」。〔註2〕

就詩歌而言，塑造意象的語言是詩歌語言的主體。意象是人們過去的感覺或已被知解的經驗，精神分析學家弗洛伊德的學生容格在《論分析心理學與詩歌的關係》中，將意象解釋為人類心理深層集體無意識的一種歷史積澱。他說：

每一種原始意象都是關於人類精神和人類命運的一塊碎片，都包含著我們祖先的歷史中重複了無數次的歡樂和悲哀的餘，並且總的說來始終遵循著同樣的路線生成。它就像心裡深層中一道道深深開鑿過的河床，生命之流在這條河床中突然奔湧成一條大江，而不是像從前那樣，在漫無

---

〔註1〕梅祖麟、高友工著，黃宣範譯，〈論唐詩的語法、用字與意象〉，《中外文學月刊》，第一卷，第十期，民國62月3月，頁61。

〔註2〕梅祖麟、高友工著，〈唐詩的語意研究〉，收入在黃宣範所譯《翻譯與語意之間》，台北聯經出版社。

邊際而浮淺的溪流中向前流淌。

六朝時代成書的劉勰《文心雕龍》〈神思篇〉：〔註3〕

是以陶鈞文思……然後使玄解之宰，尋聲律而定墨；獨照之匠，窺意象而運斤，此蓋馭文之首術，謀篇之大端。

劉勰此說以木匠勘定墨線和運斧取材為喻，十分形象而且貼切。在詩歌藝術中，這種通過一定的組合關係，表達某種特定意念而讓讀者得之言語之外的語言形象，如「黃葉樹」、「白頭人」等，這就是意象。這類似佛教所說的由六根所造成的六境，包含視覺、聽覺、嗅覺、味覺以及心理的種種感受。

劉若愚在《中國詩學》中將意象區分為「單純意象」與「複合意象」，「單純意象」是喚起感官知覺或引起心象而不牽涉另一事物的語言表現；「複合意象」是牽涉兩種事物的並列或比較，或者一種事物與另一事物的替換，或者一種經驗轉移為另一種經驗的語言表現。〔註4〕

在這一章中所要討論的問題，分別是「玄」這個字的意象以及以玄字為首的詞彙，在整首詩中它有何作用及象徵意義；以及僧侶詩中的自然界意象語彙所寓含的意義為何？再者是關於佛教的語彙運用，這些詞彙用在詩歌中起了何種作用？從上述這些討論中，作者試圖探討這些僧侶詩人如何運用這些語彙意象來表現詩的意境與風格。

## 第一節 僧侶詩中與佛教有關的意象

僧侶以出家僧人以及詩人的雙重身份來從事詩歌的創作，所以在詩歌的內容以及語彙上自然會將佛教的用語及思想帶到詩歌之中。在這一節中，筆者試著對僧侶詩中佛教的人物語彙、意譯語詞作歸納，並探討這些語彙的用法。

佛教本身是源自印度的外來文化，所以當佛教文化傳入中國時，

〔註3〕 劉勰，《文心雕龍》〈神思篇〉。

〔註4〕 劉若愚，《中國詩學》，杜國清譯，台北幼獅文化，頁119。

必須透過翻譯的工作，對譯的方法有「音譯」與「意譯」兩種，「音譯」是將外族的語言裡的詞彙連音帶義都接受過來，這是純粹的外來詞；在漢語的音譯詞中，漢字只是記音的符號，這類的語詞如「菩提」、「比丘」、「兜率」、「伽藍」、「沙門」等是屬於「音譯詞」。

所謂「意譯詞」，是指拋棄了外來語詞原有的語音形式，而採用漢語的構詞材料，據漢語的構詞方法構成一個新的語彙，以表示一個新的概念呂叔湘先生曾說：「意譯的詞，因為利用本國固有的詞去湊合，應歸入合義複詞，而且也不能算是嚴格的外來詞。譯音的詞，渾然一體，不可分離，屬於衍聲的一類。」〔註5〕

無論是音譯或是意譯詞，或者半音半意所創造的語詞，都是因為和外來民族的文化交流，吸取他族人民所介紹的新事物與新的概念。語言是抽象思維的負擔者，抽象思維是客觀事物在人腦中的反映，沒有客觀事物的存在，沒有客觀事物在人腦中的反映，作為抽象思維的負擔者的詞也就不能存在。所以，一個新詞的產生是因為有新概念的產生，而新概念的產生也總有客觀新事物的產生或者是對客觀事物的新認識為基礎。就這個層面來說，即使是意譯的詞，因其「義」是屬於外來的，所以仍然和本國的語詞有本質上的區別。

## 一、佛教的人物意象

在六朝的僧詩中出現一類的意象是與佛教的人物有關的，如「佛」、「維摩詰」、「菩薩」、「釋迦」、「四王」與「飛天」等。

|   |                                                                                                         |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 佛 | 寶誌〈十四科頌〉——佛與眾生不二<br>寶誌〈十四科頌〉——生死不二<br>寶誌〈十四科頌〉——色空不二<br>寶誌〈十四科頌〉——境照不二<br>傅翕〈十勸〉<br>傅翕〈示諸佛村鄉歌〉<br>傅翕〈頌〉 |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|

〔註5〕 呂叔湘，《中國文法要略》上卷，頁19，商務印書館。

|        |                                                                   |
|--------|-------------------------------------------------------------------|
| 佛陀     | 傅翕〈行路難〉<br>傅翕〈行路易〉                                                |
| 彌陀     | 傅翕〈三諫歌〉                                                           |
| 菩薩（薩埵） | 支遁〈詠八日詩〉<br>寶誌〈十四科頌〉——持犯不二<br>寶誌〈十四科頌〉——善惡不二<br>傅翕〈十勸〉<br>傅翕〈獨自詩〉 |
| 摩訶、維   | 寶誌〈十四科頌〉——解縛不二                                                    |
| 四王     | 支遁〈詠八日詩〉                                                          |
| 飛天     | 支遁〈詠八日詩〉                                                          |
| 釋迦     | 支遁〈詠八日詩〉<br>寶誌〈十四科頌〉——解縛不二                                        |
| 聲聞     | 寶誌〈十四科頌〉——持犯不二<br>寶誌〈十四科頌〉——善惡不二                                  |
| 波旬     |                                                                   |
| 大士     | 寶誌〈十四科頌〉——持犯不二<br>智藏〈奉和武帝三教詩〉<br>傅翕〈行路難〉                          |
| 世尊     | 寶誌〈十四科頌〉                                                          |
| 如來     | 寶誌〈十四科頌〉——事理不二<br>寶誌〈十四科頌〉——斷除不二<br>傅翕〈頌〉<br>傅翕〈行路難〉<br>傅翕〈行路易〉   |
| 彌勒     | 寶誌〈十四科頌〉——斷除不二<br>菩提達摩〈讚〉                                         |
| 文殊     | 傅翕〈行路難〉                                                           |
| 醫王     | 傅翕〈勸喻詩〉                                                           |

### （一）與「佛」「菩薩」有關的佛教人物語彙

在六朝僧詩中曾經出現的有「佛」、「醫王」、「大士」、「釋迦」、「菩薩」、「文殊」、「彌勒」等語彙。

「佛」是 Buddha 佛陀之略，又作佛陀、浮圖、休屠、勃陀、部陀等。譯作智者與覺者。即覺知三世一切諸法者，即自覺、覺他、覺行圓滿者，示現於人類歷史上之佛陀，唯有釋迦牟尼佛。

「醫王」是對諸佛菩薩的尊稱。佛菩薩能醫治眾生之心病，故以良醫為喻，而尊稱為醫王。蓋凡夫從無始以來，因煩惱之故沉淪於三途，難以解脫，佛菩薩乃起大悲心了知眾生生老病死等共同之根本煩惱與各別之根機、因緣，而一一施預化益，令得解脫。猶如世間之良醫，善能診察病者，知其病症而治之。《雜阿含經》卷十五，〔註 6〕以大醫王所具有之四法成就比喻佛菩薩之善能療病，即——善知病、善知病源、善知對治疾病之法與善治病已，令當來更不復發。《大智度論》卷二十二：〔註 7〕「佛如醫王，法如良藥，僧如瞻病人，戒如服藥禁忌」等著名譬喻。

「釋迦」即釋迦牟尼，梵語 Caky muni，亦即釋迦族出身之聖人。略稱釋迦要牟尼、文尼，又稱為世尊、釋尊，即佛教教主。「世尊」為如來十號之一，亦即為世間所尊重者之意，指世界中之最尊者。即「富有眾德、眾祐、威德、名聲、尊貴者」之意。其中，以「世尊」一語最易解知，故自古以來之譯者多以其為意譯，我國即為一例。然在印度，一般用為對尊貴者之敬稱，並不限用於佛教；若於佛教，則特為佛陀之尊稱。在六朝僧詩中還有「如來」〔註 8〕來指佛陀的。

除了佛之外，在六朝詩中菩薩也是常見的佛教人物如「文殊」、「彌勒」等。

〔註 6〕 見《大正藏》，第二卷，No.99。

〔註 7〕 見《大正藏》，第二十五卷，No.1509。

〔註 8〕 「如來」梵語 tathgata，又作如去，為佛十號之一。即佛之尊稱。為乘真如之道，而往於佛果涅槃之義，又作由真理而來（如實而來），而成正覺之義，故稱如來。佛陀即乘真理而來，由真如而現身，故尊稱佛陀為如來。《長阿含》，卷十二《清淨經》（大一·七五下）：「佛於初夜成最正覺及末後夜，於其中間有所言說盡皆如實，故名如來。復次，如來所說如事，事如所說，故名如來。」又因佛陀乃無上之尊者，為無上之無上，故亦稱無上上。又「如來」之稱呼，亦為諸佛之通號。

「菩薩」是「菩提薩埵」之略稱，意譯作道眾生、覺有情、大覺有情、道心眾生，指以智上求無上菩提，以悲下化眾生，修諸波羅蜜行，於未來成就佛果之修行者。經典中所舉出菩薩之異名有——開士、大士、尊人、聖士、超士、上人、無上、力士、無雙等。諸經典三舉之菩薩名，有彌勒、文殊、觀世音、大勢至等。大乘僧侶或居士，亦有被尊為菩薩者，如竺法護被尊為敦煌菩薩，道安為印手菩薩。

菩薩又可以稱作「大士」梵語 mahpurua，對佛之尊稱之一。梵語 mahsattva，為菩薩之美稱。音譯作摩訶薩埵，又作摩訶薩，與「菩薩」同義，經中每用「菩薩摩訶薩」之連稱。菩薩為自利利他、大願大行之人，故有美稱。一般而言，摩訶薩埵如譯成「大士」時，則菩薩多譯成「開士」，然皆指菩薩而言。

「彌勒」，意譯作慈氏。釋尊曾預言授記，當其壽四千歲（約人間五十七億六千萬年）盡時，將下生此世，於龍華樹下成佛，分三會說法。以其代釋迦牟尼說法，稱作一生補處菩薩，至彼時已得佛格，故亦稱彌勒佛。

文殊，音譯作文殊師利，曼殊室利、滿祖室利，意譯為妙德、妙吉祥、妙樂、法王子。又稱文殊師利童真、孺童文殊菩薩。為我國佛教四大菩薩之一。一般稱文殊師利菩薩，與普賢菩薩同為釋迦佛之脅侍，分別表示佛智、佛慧之別德，所乘座之獅子，象徵其威猛。

## （二）與天界人物有關的語彙

佛教人物中有一類是屬於天道的人物，如魔王「波旬」以及「四王」、「飛天」等都是六朝僧詩中的佛教人物。

「波旬」，經典中又常作「魔波旬」（梵 Mra-ppman）。意譯殺者、惡物、惡中惡、惡愛。指斷除人之生命與善根之惡魔。為釋迦在世時之魔王名。據《太子瑞應本起經》卷上載，波旬即欲界第六天之主。《大智度論》卷五十六〔註9〕謂，魔名為「自在天王」。此魔王常隨逐

〔註9〕見《大正藏》，第二十五卷，No.1509。

佛及諸弟子，企圖擾亂之；而違逆佛與擾亂僧之罪，乃諸罪中之最大者，故此魔又名「極惡」。窺基之《大乘法苑義林章》卷六（大四五・三四八中）：「梵云魔羅，此云擾亂障礙破壞；擾亂身心，障礙善法，破壞勝事。（中略）又云波卑夜，此云惡者，天魔別名，波旬，訛也，成就惡法、懷惡意故。」

「四王」，指的是東面的持國天王（Dhrtarastra）、南面之增長天王（Virudhaka）、北面之多聞天王（Dhanada）、西面之廣目天王（Virupaksa）。東方持國天王能護持國土，住賢上城；南方增長天王能令眾生善根增長，住善見城；西方廣目天王能淨天眼常觀護閻浮提，住周羅善見城；北方多聞天王能賜福德並知聞四方，住可畏、天敬、眾歸三城。又以上諸城苑林、池塘間均有寶階道互得往返。此四天王與梵天共同守護佛法之事散鑒於諸經中，故古來對四天之信仰極為興盛。

「飛天」，飛於空中，以歌舞香花供養諸佛菩薩之天人，印度自古以來即盛行飛天之傳說，於各大佛教遺跡中，皆有飛天之壁畫。

### （三）「維摩」的人物意象

在六朝僧詩中，「維摩」的人物形象在僧詩中是相當常出現的，也是值得注意的。

《維摩詰經》所描繪的維摩詰是大乘佛教所塑造的一個理想「居士」形象。維摩詰原是印度毘耶離城的富商，他居家修道，號稱維摩居士。他曾以稱病為由，與釋迦牟尼派來問病的文殊師利菩薩反復論說佛法，其論說佛法義理深奧，深為文殊菩薩所敬服。他認為要達到解脫的境界不一定要過嚴格的出家修行生活，關鍵在於主觀上要遠五欲、無所貪。

維摩詰是以在家的居士身份來修行，集中表現了大乘佛教濟度眾生的菩薩境界。維摩詰這一形象突破了佛教出家的形象，為佛教的傳播，以及中國文人參禪習佛提供了方便之門，也因此在中國知識階層興

起綿延千年之久的居士佛教，同時也產生一大批居士詩人或是在家的「詩僧」。他們以維摩居士為偶像，《維摩詰經》在南朝時代與《周易》、《老子》、《莊子》（當時稱之為「三玄」）一併成為士大夫不離手的書籍。

在傅翕的〈三諫歌〉中，以「彌陀」為首的意象有「彌陀佛」、「彌陀屋」、「彌陀房」、「彌陀路」、「彌陀鄉」、「彌陀口」。

「佛」、「菩薩」、「四王」等語彙，依中國的語言習慣，偏向於指涉超現實的神格人物，牠們所表徵的是高遠的聖者境界，也是人格最圓滿，佛教徒最崇敬的佛教人物。但是因為其生命境界超乎一般人的經驗，所以難以具體表現其人格特質與精神境界，但是當詩中用「佛」、「菩薩」、「大士」這些語彙時，多用來象徵最高的涅槃境界或是宗教的體悟境界。六朝僧詩對於人物意象的運用仍是處於不純熟的階段。

僧侶以其方外人的身份從事詩歌創作，但是此時期中，仍未見到與「僧」有關的語彙出現，必須到唐代以後才有與「僧」字有關的語彙。

## 二、與佛教的建築或地方有關的意象

六朝僧詩中出現的佛教建築物或地方有關的語彙，〔註 10〕大致有幾類：

〔註 10〕六朝僧詩與佛教建物或地方有關的語彙

|     |                     |
|-----|---------------------|
| 兜 率 | 支遁〈詠八日詩〉            |
| 須 彌 | 傅翕〈行路易〉             |
| 閻 浮 | 支遁〈詠八日詩〉<br>傅翕〈刪路易〉 |
| 鹿 苑 | 傅翕〈行路難〉             |
| 地 獄 | 傅翕〈率題〉              |
| 阿鼻獄 | 傅翕〈勸喻詩〉             |

兜率，梵名 Tuita。又作都率天，兜術天、兜率陀天、兜率多天、兜師陀天、睹史多天、兜駁多天。意譯知足天、妙足天、喜足天、喜樂天。乃欲界六天之第四天，位於夜摩天與樂變化天之間。此天有內外兩院，兜率內院乃即將成佛者（即補處菩薩）之居處，今則為彌勒菩薩之淨土；彌勒現亦為補處菩薩，顧此宣說佛法，若住此天滿四千歲，即下生人間，成佛於龍華樹下。又昔時釋迦如來身為菩薩時，亦從此天下生人間而成佛。